REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2021/1053 AL COMISIEI

din 25 iunie 2021

de abrogare a taxelor antidumping definitive la importurile de anumite țevi și tuburi fără sudură din fier sau din oțel originare din Republica Populară Chineză, instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2272

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Regulamentul (UE) 2016/1036 al Parlamentului European și al Consiliului din 8 iunie 2016 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene ([1]), în special articolul 14 alineatul (1),

întrucât:

(1) În urma unei anchete antidumping efectuate în conformitate cu articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului ([2]), la 6 octombrie 2009, în temeiul Regulamentului (CE) nr. 926/2009 al Consiliului ([3]), a fost instituită o taxă antidumping definitivă la importurile anumitor țevi și tuburi fără sudură din fier sau din oțel originare din Republica Populară Chineză. Măsurile au luat forma unor taxe *ad valorem*: 17,7 % pentru Shandong Luxing Steel Pipe Co. Ltd.; 27,2 % pentru alte societăți cooperante și 39,2 % pentru toate celelalte societăți.

(2) În urma unei anchete de reexaminare în perspectiva expirării măsurilor în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009, la 8 decembrie 2015, în temeiul Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2015/2272 al Comisiei ([4]), au fost instituite măsuri antidumping definitive pentru o perioadă suplimentară de cinci ani.

(3) La 29 ianuarie 2014, în hotărârea pronunțată în cauza T-528/09, Tribunalul a anulat Regulamentul (CE) nr. 926/2009 în ceea ce privește exporturile de produse fabricate de Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd („Hubei") ([5]). Această hotărâre a fost atacată de Consiliu.

(4) Prin hotărârea din 7 aprilie 2016 în cauzele conexate C-186/14 P și C-193/14 P, Curtea de Justiție (CJUE) a confirmat constatările Tribunalului și anularea măsurilor în privința producătorului-exportator Hubei ([6]).

(5) La 9 decembrie 2020, măsurile antidumping instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2272 au expirat ([7]).

(6) La 4 februarie 2021, CJUE a hotărât în cauza C-324/19, cu privire la o cerere de decizie preliminară în temeiul articolului 267 din TFUE formulată de Finanzgericht Hamburg, că Regulamentul (CE) nr. 926/2009 este nevalid („hotărârea") ([8]).

(7) În conformitate cu articolul 266 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, instituțiile Uniunii sunt obligate să ia măsurile impuse de executarea hotărârilor Curții.

(8) În cauza C-324/19, hotărârea a avut ca efect invalidarea măsurilor inițiale *erga omnes* și *ex tunc*. Aceasta înseamnă că hotărârea este aplicabilă tuturor părților și că Regulamentul (CE) nr. 926/2009 este considerat nevalid de la data intrării sale în vigoare.

([1]) JO L 176, 30.6.2016, p. 21.
([2]) Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene (JO L 343, 22.12.2009, p. 51).
([3]) Regulamentul (CE) nr. 926/2009 al Consiliului din 24 septembrie 2009 de instituire a unei taxe antidumping definitive și de percepere definitivă a taxei provizorii instituite la importurile anumitor țevi și tuburi fără sudură, din fier sau oțel, originare din Republica Populară Chineză (JO L 262, 6.10.2009, p. 19).
([4]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2272 al Comisiei din 7 decembrie 2015 de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de anumite țevi și tuburi fără sudură din fier sau din oțel originare din Republica Populară Chineză, în urma unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor în temeiul articolului 11 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 322, 8.12.2015, p. 21).
([5]) Hotărârea din 29 ianuarie 2014, Hubei Xinyegang Steel/Consiliul, T-528/09, EU:T:2014:35.
([6]) Hotărârea din 7 aprilie 2016, ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s. și alții/Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd și Consiliul Uniunii Europene/Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd, cauzele conexate C-186/14 P și C-193/14 P.
([7]) JO C 424, 8.12.2020, p. 32.
([8]) Hotărârea din 4 februarie 2021, Eurocylinder systems AG/Hauptzollamt Hamburg-Stadt, C-324/19, EU:C:2021:94.

(9) În plus, având în vedere că măsura inițială a fost prelungită în 2015, hotărârea a avut, de asemenea, un impact indirect asupra Regulamentului (UE) 2015/2272. Acest lucru se datorează faptului că, potrivit jurisprudenței CJUE, „regulamentul de prelungire este lipsit de validitate în aceeași măsură precum regulamentul definitiv” ([9]). Totodată, respectarea regulii paralelismului formelor impune abrogarea măsurilor antidumping instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2272 prin intermediul unui regulament al Comisiei ([10]).

(10) Ca urmare a hotărârii prin care Regulamentul (CE) nr. 926/2009 a fost declarat nevalid în întregime, taxele antidumping instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2272 trebuie, de asemenea, abrogate *ex tunc*. În plus, orice taxă definitivă plătită în temeiul Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2015/2272 poate fi rambursată sau remisă în conformitate cu legislația vamală aplicabilă. Rezultă în special că operatorul care a achitat aceste taxe nu poate, în principiu, să solicite rambursarea lor decât dacă și în măsura în care termenul de trei ani prevăzut în acest scop la articolul 121 alineatul (1) litera (a) din Codul vamal al Uniunii ([11]) nu a expirat. Faptul că Regulamentul (CE) nr. 926/2009 a fost declarat nevalid (inclusiv cu efect *erga omnes*) nu ar reprezenta un caz fortuit sau de forță majoră care să permită o prelungire a acestui termen în temeiul articolului 121 alineatul (1) al doilea paragraf din Codul vamal al Uniunii ([12]).

(11) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt în conformitate cu avizul comitetului instituit în temeiul articolului 15 alineatul (1) din regulamentul de bază,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) Taxele antidumping la importurile de anumite țevi și tuburi fără sudură din fier sau din oțel originare din Republica Populară Chineză, instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2272, se abrogă începând cu data de 9 decembrie 2015.

(2) Orice taxă definitivă plătită în temeiul Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2015/2272 se rambursează sau se remite în conformitate cu legislația vamală aplicabilă.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 25 iunie 2021.

Pentru Comisie
Președintele
Ursula VON DER LEYEN

([9]) Hotărârea din 4 februarie 2016, C & J Clark International Ltd/The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs și Puma SE/Hauptzollamt Nürnberg, cauzele conexate C-659/13 și C-34/14, EU:C:2016:74, punctele 175-177.

([10]) Hotărârea din 18 octombrie 2018, ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s. și alții/Comisia Europeană, T-364/16, EU:T:2018:696.

([11]) Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 octombrie 2013 de stabilire a Codului vamal al Uniunii (JO L 269, 10.10.2013, p. 1).

([12]) A se vedea Hotărârea din 4 februarie 2016, C & J Clark International Ltd/The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs și Puma SE/Hauptzollamt Nürnberg, cauzele conexate C-659/13 și C-34/14, EU:C:2016:74, punctele 186-194; hotărârea din 14 iunie 2012, Compagnie internationale pour la vente à distance (CIVAD) SA/Receveur des douanes de Roubaix și alții, C-533/10, EU:C:2012:347, punctele 16-35; și Hotărârea din 18 ianuarie 2017, Wortmann KG Internationale Schuhproduktionen/Hauptzollamt Bielefeld, C-365/15, EU:C:2017:19, punctul 34.